

Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza

Oficina Técnica Nacional

Guatemala



INFORME PAIS 2008

Guatemala de la Asunción, julio de 2009

INDICE DE CONTENIDO

Contenido	Página
1. CONTENIDO	1
2. IMPACTO DE LOS PROYECTOS	2
3. CONTRIBUCIONES EN EDUCACIÓN	8
4. ALIANZAS ESTRATEGICAS	9
5. CONTRIBUCION E INCIDENCIA EN POLITICAS	11
6. POSICIONAMIENTO INSTITUCIONAL	17
7. NUEVAS OPORTUNIDADES DE INVESTIGACIÓN, EDUCACIÓN Y COOPERACIÓN TÉCNICA	19
8. PUBLICACIONES Y DOCUMENTOS	20
9. PROYECTOS EN EL PAIS	24
10.ACRONIMOS	25

1. INTRODUCCIÓN

Los actuales escenarios del contexto agroambiental y del desarrollo sostenible en el ámbito nacional e internacional plantean retos importantes a los gobiernos y particularmente al sector agropecuario y de recursos naturales. Bajo este planteamiento, el CATIE (Centro Agronómico de Investigación y Enseñanza) visualiza amplias y nuevas oportunidades de generar aportes importantes en los países socios, a través de la proyección de sus capacidades y fortalezas, cumpliendo además con su misión institucional de *“contribuir a la reducción de la pobreza rural promoviendo una agricultura y manejo de recursos naturales competitivos y sostenibles, a través de la educación superior, investigación y cooperación técnica”*. Como una ventaja comparativa ante dicho escenario, la presencia de más de 20 años en Guatemala, ha consolidado al CATIE como una instancia dinámica que le ha permitido una fácil adaptación al cambio y mediante el establecimiento de sinergias y alianzas estratégicas, ha sido posible la ejecución de programas y proyectos relacionados al manejo sostenible de los recursos naturales y agricultura tropical en diferentes regiones.

Con el objetivo de mejorar e incrementar la interacción e integración, además de proyectar los impactos del CATIE en el ámbito local, se presenta el **Informe País**, el cual hace referencia a los principales logros e impactos derivados de las acciones técnicas y administrativas desarrolladas en Guatemala durante el año 2008. Este informe está dirigido a socios, donantes y tomadores de decisiones de todos los niveles, así como a las autoridades nacionales y locales, relacionadas al sector agropecuario y de recursos naturales.

2. IMPACTO DE LOS PROYECTOS

2.1 PROGRAMA PRODUCCIÓN AGROECOLÓGICA EN CULTIVOS ALIMENTICIOS

2.1.1 Proyecto Innovaciones en Cadenas de Valor Sostenibles de Hortalizas Especiales

- 250 familias hortícolas y sus organizaciones innovan en producción ecológica y manejo empresarial, en alianza con sus proveedores de servicios y otros actores de la cadena de mercados logrando una mejor su participación y capacidad de negociación en cadenas de valor sostenibles.
- Actores de diferentes sectores forman alianzas en plataformas locales para reforzar sus capacidades de aprendizaje y gobernabilidad, mejorar el posicionamiento territorial en las cadenas de valor y desarrollar incidencia en políticas.
- Actores nacionales y regionales han integrado las lecciones aprendidas con el proyecto e incidido en el diseño de políticas públicas y privadas apropiadas para facilitar la capacidad nacional de innovación y el desarrollo de cadenas de valor sostenibles.
- Socios del proyecto incluido el CATIE), desarrollan estrategias para acceso, generación e integración de información y conocimientos entre actores locales, nacionales e internacionales.
- Productores/as capacitados iniciaron la implementación de primeras prácticas agroecológicas como el uso de abonos orgánicos y la reducción del uso de productos químicos de alta toxicidad. A pesar de que no se han realizado estudios exhaustivos de los impactos, los productores indican que estas prácticas contribuyeron en la disminución de los costos de producción.
- Las organizaciones de productores iniciaron el fortalecimiento de sus capacidades empresariales, lo cual les ha permitido diseñar planes estratégicos, planes de negocios y manejo de contabilidad, preparándose así



para una mejor participación en cadenas de valor. En este primer ciclo se consolidó una plataforma local de innovación con la colaboración de la mancomunidad del Nororiente.

- El proyecto concertó con las asociaciones de municipios de Nororiente, la Mancomunidad Trinacional Fronteriza y la Comisión Trinacional del Plan Trifinio (CTPT), la inserción de enfoques del proyecto como cadenas de valor, trabajo en plataformas y reducción de pesticidas sintéticos, entre otros.

2.2. PROGRAMA CULTIVOS ARBÓREOS EN SISTEMAS AGROFORESTALES

2.2.1 Proyecto Competitividad y Ambiente en los Territorios Cacaoteros de Centroamérica - Proyecto Cacao Centroamérica (PCC)

- El proyecto inicia en Guatemala con la firma de contratos de coejecución con tres organizaciones de productores de cacao: la Asociación de Productores de Cacao del Suroccidente de Guatemala (APROCA), la Asociación de Desarrollo Integral de Desarrollo del Cacao en Santa María Cahabón (ADIPKAKAW) y la Asociación de Sembradores de Cacao de la Cuenca del Nahualate (ASECAN). Además, se firma un contrato de



coejecución del proyecto con la Facultad de Agronomía de la Universidad de San Carlos (FAUSAC) de Guatemala para el establecimiento y manejo de materiales genéticos de cacao que promociona el CATIE en la región centroamericana.

- Participación estratégica en el Cluster/Agrocadena del cacao, espacio en el cual se formó parte del comité técnico para la revisión y validación del documento “El subsector cacao en Guatemala, diagnóstico y estrategia futura”, principalmente en la revisión de las estrategias a desarrollar en el sector cacaotero nacional.

- Con las familias productoras de cacao, se inició la organización y desarrollo de las escuelas de campo (ECA), con el propósito de fortalecer los conocimientos, habilidades y destrezas de los productores en el manejo del cultivo del cacao.
- En alianza con el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), la Fundación de la Caficultura para el Desarrollo Rural (FUNCAFE) y la Asociación Nacional del Café (ANACAFE), se organizó y desarrolló el foro “Genética del Cacao en Guatemala, presente y futuro”, con el objetivo de dar a conocer la base genética del cacao de la región y los materiales genéticos del mismo en este país. En las ponencias participaron la FAUSAC el Instituto de Ciencia y Tecnología Agrícolas (ICTA), el CATIE, el Programa Nacional de Competitividad (PRONACOM) y APROCA. A este evento asistieron organizaciones de productores de cacao, instituciones públicas y privadas y empresas industriales.
- Un equipo de promotores de los municipios de Cahabón y Lanquín (Alta Verapaz), fueron capacitados sobre la biología reproductiva del cacao y la identificación de árboles superiores de las fincas de los agricultores como parte de la estrategia de formación de recursos humanos y el desarrollo de investigación participativa.

2.2.2 Proyecto Conectividad, Provisión y Sostenibilidad de los Servicios Ambientales y Productos Comerciales de Sistemas Agroforestales de Café en Centroamérica, África del Este y la India - (CAFNET)

- Generación de información básica, mediante la caracterización de sitios de estudio para conocer la situación de las características geográficas, climáticas y su relación con el contexto actual, de manera que el proyecto implemente actividades relacionadas con la zona cafetalera de la subcuenca del Río El Hato, municipio de San Agustín Acasaguastlán, departamento de El Progreso.
- Interacción e intercambio de información con caficultores locales con el fin de conocer su opinión sobre árboles de sombra y biodiversidad en cafetales. Esta información fue recolectada y sistematizada por estudiantes del CATIE, de la Universidad de Bangor y el Instituto de Investigación en Francia, utilizando el programa de adquisición de conocimiento (AKT, *Acquisition Knowledge Tool*), con el propósito de crear una base de datos relacionada a árboles, de sombra y biodiversidad de cafetales.
- Se logró una mayor integración de actores locales (caficultores y otros actores clave) con quienes se definieron criterios de selección de parcelas demostrativas y se establecieron parcelas piloto.

- Se llevaron a cabo capacitaciones de manejo integral del sistema agroforestal de café para incrementar la productividad, mejorando a la vez la provisión de servicios ambientales para una futura compensación.
- Con la participación del equipo CAFNET en Guatemala, se logró la conformación del Comité Interinstitucional Local, con el fin de crear alianzas estratégicas reforzando las capacidades de aprendizaje e implementación de acciones conjuntas en función de las necesidades de la población en el sitio piloto.
- Los actores claves del área han demostrado interés en llevar a cabo las actividades correspondientes para alcanzar los objetivos del proyecto CAFNET, ya que lo ven como una oportunidad para mejorar la productividad y fortalecer sus capacidades organizacionales.

2.3 PROGRAMA GANADERÍA Y MANEJO DEL MEDIO AMBIENTE

2.3.1 Proyecto Desarrollo Participativo y Multi-Sectorial de Alternativas de Uso Sostenible de la Tierra en Áreas de Pasturas Degradadas en América Central (CATIE/Noruega-PD)

- Alrededor de 900 productores y productoras están utilizando herramientas de uso sostenible de la tierra en sus fincas; asimismo, han mejorado sus habilidades para la toma de decisiones para mejorar el uso de la tierra para evitar o reducir el impacto de la degradación de las pasturas.
- Más de 40 técnicos, promotores y estudiantes capacitados usan la metodología de Escuelas de Campo (ECA), para facilitar el aprendizaje en grupos de productores agropecuarios.
- Entidades como Facultad de Medicina Veterinaria y Zootecnia la Universidad de San Carlos de Guatemala (FMVZ), han adoptado enfoques participativos, como las ECA, para mejorar las habilidades de estudiantes, técnicos municipales y de organizaciones gubernamentales para trabajar con productores y familias del área rural.
- Organizaciones socias del Proyecto Pasturas, tales como Mancomunidad de Municipalidades del Sur de Petén (MANMUNISURP), FUNDEBASE, COACAP, PROPETEN y FMVZUSAC, continúan el proceso que se inició en la fase de anclaje y escalonamiento de metodologías y tecnologías desarrolladas y validadas por el proyecto.
- Especialistas y técnicos nacionales (FAUSAC, FMVZUSAC, MANMUNISURP, FUNDEBASE, COACAP, PROPETEN), han mejorado sus habilidades para capacitar a técnicos y promotores como facilitadores de ECA. Los especialistas nacionales han capacitado a más de 200 técnicos, promotores y estudiantes.

2.4 UNIDAD TÉCNICA—OFICINA TÉCNICA NACIONAL (OTN)

2.4.1 Proyecto Mecanismo de Apoyo a Pueblos Indígenas Oxlajuj Tz'ikin

El Mecanismo ha potenciado el abordaje de aspectos estratégicos del movimiento indígena propuestos en los Acuerdos de Paz, así como en el Convenio 169 de la OIT, entre los que se resaltan: la participación para favorecer procesos de toma de decisiones para incidir en las políticas públicas y en la gestión del estado, cultura e identidad, desarrollo alternativo, tierras y territorio, medio ambiente y recursos naturales y, formación y capacitación profesional. De manera resumida se puede decir que el aporte del mecanismo se ve reflejado en el avance de:

- El Acuerdo de Identidad y Derechos de los Pueblos Indígenas, abrió la posibilidad de que las propuestas se enfocaran en la demanda de los derechos de los indígenas a través de ejes transversales como identidad, espiritualidad, consulta a los pueblos y defensa a la territorialidad.
- El Acuerdo Socioeconómico y Situación Agraria, en el tema relacionado a la participación y concertación social, reactivó iniciativas económicas en consulta con comunidades indígenas para incidir en políticas y agendas públicas locales y departamentales.
- El Convenio 169 ayudó a que los pueblos indígenas fortalecieran su participación y defendieran sus derechos y así poder garantizar el respeto de su integridad a través de acciones como la consulta permanente, la libre participación y decisión y, el derecho a decidir sus propias prioridades en materia de desarrollo.
- Trabajo continuo en la construcción de la equidad de las mujeres indígenas en su vida pública y privada, sabiendo que es un desafío complejo, dado que el sistema patriarcal vigente las ha excluido.



- El Mecanismo ha delineado una estrategia política para incrementar la participación de los pueblos indígenas en la construcción del Ut'z Kaxkol o Buen Gobierno, basado en una ciudadanía diferenciada que favorezca un nuevo tipo de relaciones justas y honestas entre el estado y los pueblos indígenas para transformar la situación de injusticia, pobreza, exclusión y discriminación que prevalece hasta el día de hoy. Esto significa que un aspecto de la incidencia política es la búsqueda no sólo del reconocimiento constitucional de la multi e interculturalidad y el multilingüismo, sino también su plena inclusión en la construcción del estado y la sociedad en procesos de co-gobernabilidad y corresponsabilidad.

2.4.2 Proyecto Fomento del Manejo del Ecosistema Trinacional de la Selva Maya (México-Belice-Guatemala)

- Se ha consolidado y formalizado el Grupo de Coordinación Trinacional (GCT) como instancia regional, funcionando con sus normas y procedimientos. Además, está siendo consolidada mediante la incorporación de otros actores del sector público y privado organizado vinculados al manejo de los recursos naturales. Su propósito es promover la gestión, coordinación y cooperación regional para el manejo y conservación de los recursos naturales del área.
- El Grupo de Coordinación Trinacional cuenta con su propia agenda de trabajo con el objetivo de facilitar el seguimiento de los términos del Memorándum de Entendimiento para la Cooperación en Materia de Conservación de Areas Protegidas, mediante la ejecución de acciones estratégicas puntuales e inmediatas, además del establecimiento de alianzas con actores clave de los sectores y subsectores relacionados con el manejo y conservación de la biodiversidad de la región.

3. CONTRIBUCIONES EN EDUCACIÓN (POSGRADO, CAPACITACIÓN)

3.1 POSGRADO

- A la fecha hay más de 100 profesionales guatemaltecos egresados de la Escuela de Posgrado del CATIE, quienes laboran en diferentes instituciones públicas y privadas a nivel nacional.
- Actualmente hay cuatro estudiantes guatemaltecos (una mujer) realizando estudios de posgrado en la Sede del CATIE en el área de Agricultura Ecológica, Agroforestería Tropical y Manejo y Gestión Integrada de Cuencas Hidrográficas.
- Se promocionó en redes nacionales (CIAG, ENCA, Feria de Becas de SEGEPLAN) el programa de la Escuela de Posgrado.
- CIRMA/IFP: ha considerado a la Escuela de Posgrado del CATIE cómo una instancia académica privilegiada, dado su programa de becas y por ser, además, un centro académico de excelencia en Latinoamérica. De esta cuenta propone a sus profesionales becados para que realicen estudios de maestría y doctorado en la rama de las ciencias agrícolas y ambientales.

3.2 CAPACITACIÓN Y ASISTENCIA TÉCNICA

- La formación de recurso humano se ha visto materializada en la realización de ocho eventos de capacitación, principalmente dirigidos a personas pertenecientes a organizaciones socias. En estas actividades han participado un total de 145 personas, con una asistencia del 40% de mujeres.
- En 2008, el Proyecto Innovaciones desarrolló con organizaciones socias, cinco talleres de capacitación con una asistencia de 40 participantes, entre productores y proveedores de servicios, 10% de los cuales fueron mujeres.
- 1,552 productores de cacao han mejorado su conocimiento sobre biología reproductiva e identificación de árboles superiores de cacao, mediante la Metodología de Escuelas de Campo.
- Se ha dado asistencia técnica y asesoría temas de monitoreo, planificación y preparación de proyectos, así como seguimiento, monitoreo y evaluación institucional a diferentes instancias, tales como CONAP y PREVDA/CEPREDENAC.

4. ALIANZAS ESTRATEGICAS

El reconocimiento de las capacidades del CATIE se ve materializado a través del establecimiento de alianzas estratégicas que permiten una mejor expresión de las calidades institucionales, permitiendo además una mejor proyección y posicionamiento. Entre las principales alianzas con que cuenta el CATIE en Guatemala sobresalen:

ORGANIZACIONES	PROPÓSITO DE LA ALIANZA
Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación (MAGA)	Apoyar al MAGA en la administración de fondos en programas y proyectos institucionales
<ul style="list-style-type: none"> • Consejo Nacional de Áreas Protegidas (CONAP) 	Apoyar la administración de fondos para la ejecución del Proyecto de Fortalecimiento al CONAP
<ul style="list-style-type: none"> • Instituto Nacional de Bosques (INAB) 	Apoyar la administración de fondos en programas y proyectos institucionales
<ul style="list-style-type: none"> • Banco Mundial (BM) • Instituto Nacional de Bosques (INAB) • Consejo Nacional de Áreas Protegidas (CONAP) • Instituto de Agricultura, Recursos Naturales y Ambiente (IARNA/URL) • Gremial Forestal de Guatemala (GREFOR) • Asociación de ONG de Recursos Naturales y Medio Ambiente (ASOREMA) 	Ejecución del Proyecto de Apoyo a la Estrategia de Control de las Actividades Ilegales en el Sector Forestal de Guatemala
<ul style="list-style-type: none"> • Fundación Defensores de la Naturaleza (FDN) • Asociación Nacional del Café (ANACAFE) 	Ejecución del Proyecto Conectividad, Provisión y Sostenibilidad de los Servicios Ambientales y Productos Comerciales de Sistemas Agroforestales de Café en Centroamérica, África del Este y la India - CAFNET
<ul style="list-style-type: none"> • Instituto Nacional de Estadística (INE) 	Apoyar la administración de fondos en programas y proyectos institucionales
<ul style="list-style-type: none"> • CONAP (Guatemala) • SEMARNAT -CONANP (México) • MRNMA-Forest Department (Belice) • Organizaciones locales y regionales relacionadas a la conservación de los ecosistemas naturales en la zona 	Conservación de los ecosistemas naturales.
<ul style="list-style-type: none"> • Texas AgriLife Research, Texas A&M University System 	Apoyar la administración de fondos del Proyecto AGTEC - Agricultura en Guatemala: Tecnología, Educación y Comercialización, Universidad de Texas A&M
<ul style="list-style-type: none"> • Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA) • Fundación de la Caficultura para el Desarrollo Rural (FUNCAFE) • Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación (MAGA) 	Fomento de la cacaocultura nacional: Foro La Genética del Cacao: presente y futuro.
<ul style="list-style-type: none"> • Asociación de Productores de Cacao del Sur- 	Ejecución del Proyecto Cacao Centroamérica

ORGANIZACIONES	PROPÓSITO DE LA ALIANZA
occidente de Guatemala (APROCA) <ul style="list-style-type: none"> • Asociación de Sembradores de Cacao de la Cuenca del Nahualate (ASECAN) • Asociación de Desarrollo Integral de Productores de Cacao de Cahabón (ADIPKAKAW) • Asociación de Desarrollo Integral de Productores de Cacao de Lanquín (ADIXKAKAW) • Instituto Fray Domingo de Vico • Facultad de Agronomía, Universidad de San Carlos de Guatemala (FAUSAC) 	(PCC)
<ul style="list-style-type: none"> • Miembros de la Agrocadena / Cluster del Cacao -PCC. 	Integrante de la Comisión Técnica para la elaboración y revisión de la estrategia del Cacao en Guatemala.
<ul style="list-style-type: none"> • Comisión Trinacional del Plan Trifinio y la Mancomunidad Trinacional del Río Lempa 	Diseño de sus planes estratégicos, en los cuales fueron incorporados enfoques para desarrollo sostenible, cadenas de valor y reducción de uso de plaguicidas sintéticos
<ul style="list-style-type: none"> • Comisión Trinacional del Plan Trifinio 	Facilitar implementación del Proyecto Innovaciones en Trifinio y apoyar el Diseño de los planes estratégicos de la Comisión.
<ul style="list-style-type: none"> • Mancomunidad Trinacional Fronteriza Río Lempa y Mancomunidad de Nororiente 	Apoyar el diseño de planes estratégicos con incorporación de enfoques de cadenas de valor, plataformas y reducción de pesticidas
<ul style="list-style-type: none"> • Instituto de Ciencia y Tecnología Agrícolas (ICTA) 	Acciones conjuntas en la región de Oriente (Zacapa y Chiquimula) en el tema de hortalizas.
<ul style="list-style-type: none"> • Federación de Asociaciones Agrícolas de Guatemala (FASAGUA) 	Implementar Proyectos colaborativos en Trifinio para el desarrollo de cadenas de valor sostenibles de hortalizas especiales
<ul style="list-style-type: none"> • Facultad de Medicina Veterinaria y Zootecnia (FMVZ-USAC), • Mancomunidad de Municipalidades del Sur de Petén (MANMUNISURP) • CENTRO MAYA • MAGA 	Comité asesor del proyecto CATIE-NORUEGA PASTURAS
<ul style="list-style-type: none"> • Facultad de Medicina Veterinaria y Zootecnia (FMVZ-USAC) • Mancomunidad de Municipalidades del Sur de Petén (MANMUNISURP) • PROPETEN 	Anclaje institucional y escalonamiento de acciones del proyecto
<ul style="list-style-type: none"> • Grupo de Trabajo Interinstitucional (GTI) - MARN/UNCCD 	Coordinación conjunta; iniciativas en manejo sostenible de tierras.

5. CONTRIBUCION E INCIDENCIA EN POLÍTICAS

5.1 PROYECTO COMPETITIVIDAD Y AMBIENTE EN LOS TERRITORIOS CACAOTEROS DE CENTROAMÉRICA, CONOCIDO COMO PROYECTO CACAO CENTROAMÉRICA (PCC)

- El Ministerio de Agricultura Ganadería y Alimentación (MAGA), convocó al CATIE a través de la Agrocadena del Cacao, para asesorar a la Unidad de Políticas y Planeación Estratégica (UPIE/MAGA) para opinar sobre el Convenio Internacional del Cacao y definir su ratificación ó no, como país.
- Como un esfuerzo por mejorar la producción de los cacaoteros en Guatemala, el CATIE participó como asesor en la ratificación del Convenio Internacional del Cacao, el cual promueve la cooperación internacional en la economía mundial del cacao.

5.2 PROYECTO MECANISMO DE APOYO A PUEBLOS INDÍGENAS OXLAJUZ'IKIN

5.2.1 Incidencia legislativa

- Ley de Consultas a Pueblos Indígenas. Punto Resolutivo No. 11-2006 del Organismo Legislativo; proceso impulsado por el Consejo de Organizaciones Mayas de Guatemala (COMG) con apoyo de organizaciones indígenas ubicadas en diferentes regiones lingüísticas del país.
- Iniciativa de Ley de Lugares Sagrados de los Pueblos Indígenas. Recibido por la Dirección Legislativa con el número 3835 de fecha 17 de junio de 2008. Construida, impulsada y cabildeada por la Conferencia Nacional de Ministros de la Espiritualidad Maya de Guatemala, Oxlajuz Ajpop, con la participación activa de ajq'ijab' de todas las regiones lingüísticas de Guatemala.
- Reglamento de Ley de Lugares Sagrados y Reforma a la Ley del Patrimonio Cultural de la Nación 27-98. También trabajada e impulsada colectivamente por la Conferencia Nacional de Ministros de la Espiritualidad Maya de Guatemala, Oxlajuz Ajpop.
- Iniciativa de Ley "Reformas al Decreto 11-2002 del Congreso de la República. Ley de los Consejos de Desarrollo Urbano y Rural". Recibida por la Dirección Legislativa bajo el Número de Registro 3934. Específicamente coordinaron esta propuesta la Alcaldía Indígena de los 48 Cantones de Totonicapán en consorcio con la Asociación de Estudiantes Mayas, AMEU.
- Iniciativa de Ley para el Reconocimiento del Comité para la Eliminación de toda forma de Discriminación Racial entregada al Congreso de la República. Con esta iniciativa se busca avanzar en la penalización del racismo. Este trabajo lo impulsó la Fundación Rigoberta Menchú Tum, FRMT, a través de un equipo de abogados indígenas, en consulta con organizaciones de base.

- Ley de Generalización de la Educación Bilingüe Multicultural, presentada por el Consorcio Educativo conformado por la Fundación Proyecto Lingüístico Francisco Marroquín -PLFM-, Asociación de Centros Educativos Mayas de Guatemala -ACEM- y la Asociación Kaqchikel de Educación Bilingüe Intercultural -AKEBI- con el apoyo de la Fundación Rigoberta Menchú Tum; Fundación Kaqchikel; Consejo Nacional de Educación Maya -CNEM-, Comisión Nacional para la Reforma Educativa -CNPRE-, Asociación Nacional de Maestros Bilingües y la Academia de Lenguas Mayas de Guatemala.

5.2.2 Incidencia Ministerial

El acceso limitado a la educación de los pueblos indígenas responde a condiciones estructurales e históricas. Para entender por qué en Guatemala más del 50% de la población indígena rural es analfabeta, se debe revisar detenidamente la historia y aprender de la misma para poder construir procesos. Bajo el marco anterior se apoyó desde el Mecanismo la búsqueda por materializar el derecho a la educación para los pueblos indígenas incidiendo en el Ministerio de Educación y la universidad pública, obteniendo los siguientes impactos:

- El Ministerio de Educación (MINEDUC) aprobó el funcionamiento de la Escuela Normal Bilingüe Maya Ch'orti' (ENBI), en Jocotán, Chiquimula, uno de los municipios indígenas más pobres del país. El funcionamiento de dicha escuela fue promovido por la comunidad lingüística de la región y coordinada por el Consejo Indígena Maya Ch'orti' (COIMCH).
- El MINEDUC también dio un subsidio de un millón de quetzales para el funcionamiento del centro educativo de la Asociación Ak`Tenamit que impulsa, en el departamento de Izabal, un modelo alternativo de educación y formación para la vida de los jóvenes q'eqchi' de esa región, que además incluye a jóvenes de otras comunidades lingüísticas. De manera complementaria, 142 redes de padres de familia han demandado el aumento de plazas bilingües y presupuesto.
- El Consorcio Educativo obtuvo del Ministerio de Educación el reconocimiento para la integración del Currículo Nacional Base; la aprobación de la propuesta sobre el Currículo de Formación Inicial Docente y la Oficialización del Currículo de las Escuelas Normales Bilingües.
- La propuesta de Política Pública para el Desarrollo Artístico y Cultural de los Pueblos Indígenas que habitan Guatemala, fue entregada al Ministerio de Cultura y Deporte (MICUDE). Este proceso implicó la convocatoria a artistas indígenas de todas las regiones lingüísticas del país. Dicha propuesta fue coordinada a nivel nacional por Tijob'al Mayab Centro de Estudios Adrián Inés Chávez.

- Se obtuvo la aprobación e implementación de las carreras, a nivel de profesorado y licenciatura, en Educación Bilingüe Intercultural (EBI), Lingüística Maya y Traducción e Interpretación Maya.

5.3 PROYECTO DESARROLLO PARTICIPATIVO Y MULTI-SECTORIAL DE ALTERNATIVAS DE USO SOSTENIBLE DE LA TIERRA EN ÁREAS DE PASTURAS DEGRADADAS EN AMÉRICA CENTRAL (CATIE/NORUEGA-PD)

- Se han desarrollado talleres para discutir sobre las incidencias políticas que contribuyen a la sostenibilidad en fincas ganaderas.
- Gobiernos locales de las mancomunidades de municipios del sur de Petén (MANMUNISURP y MANCOSURP), se reunieron para compartir las lecciones aprendidas en el trabajo con productores agropecuarios, abordando los problemas de degradación de pasturas.
- La Facultad de Medicina Veterinaria y Zootecnia de la Universidad de San Carlos de Guatemala, y la MANMUNISURP, firmaron un convenio para continuar trabajando en la capacitación de técnicos y productores para tratar la problemática de degradación de pasturas y alternativas de uso sostenibles de la tierra.



- En un taller con decisores regionales del INAB y asesores técnicos, se discutieron criterios para la selección de sitios para el establecimiento de especies forestales en plantaciones forestales. Como resultado del taller se obtuvo la aprobación de la guía realizada conjuntamente (Proyecto Pasturas e INAB) como herramienta de trabajo para los técnicos del INAB.
- Se efectuó un taller con decisores del INAB, para discutir políticas agroforestales para arborización de fincas, con lo cual se favorecerá la incorporación del árbol con fines de conservación de agua, forraje y productos maderables.
- Conjuntamente con técnicos del INAB, se desarrolló una herramienta para evaluar guamiles con el fin de incorporarlos a los incentivos forestales, con fines de manejo, conservación o enriquecimiento.
- Se llevaron a cabo cuatro giras de campo a la zona piloto, con un total 50 participantes, (entre ellos alcaldes, miembros de consejos municipales de Guatemala y de El Salvador, técnicos del Ministerio de Ambiente y Recursos Naturales y asociaciones de productores, profesores, estudiantes, autoridades de cuencas, entre otros). Estas giras propiciaron el espacio para discutir sobre los resultados del proyecto y los factores que han contribuido a la adopción de algunas tecnologías promovidas.

5.4 PROYECTO “FOMENTO DEL MANEJO DEL ECOSISTEMA TRINACIONAL DE LA SELVA MAYA (MÉXICO-BELICE-GUATEMALA)



- Consolidación de procesos (firma de acuerdos y compromisos) para dar respuesta conjunta a contingencias ambientales compartidas, con énfasis en la prevención y control de incendios forestales.
- Un arreglo institucional gubernamental establecido en el marco del Memorandum de Entendimiento para la Cooperación en Materia de Conservación en Áreas Protegidas (firmado en 2005), vino a aportar elementos favorables para la coordinación y cooperación entre las instancias públicas y actores privados, responsables del manejo y conservación de los recursos naturales de la región de la Selva Maya.
- La contribución económica del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), canalizada a través del CATIE como instancia ejecutora, materializa la atención e importancia local, nacional y regional, relacionada a los procesos de generación de Bienes Públicos Regionales (BPR).
- Se han fortalecido las Políticas de Manejo del Fuego en la región, mediante el apoyo de las acciones derivadas del Memorandum de Colaboración para la prevención, detección y combate de incendios forestales a lo largo de la zona fronteriza de México y de Guatemala, firmado entre la Comisión Nacional Forestal de los Estados Unidos Mexicanos (CONAFOR) y el Sistema Nacional de Prevención y Control de Incendios Forestales de la República de Guatemala (SIPECIF).
- Desarrollo del marco operativo para el control de la extracción y comercio ilegal de vida silvestre en el ecosistema de la Selva Maya, el mejoramiento de la conectividad ecológica y la propuesta del Sistema Trinacional de Monitoreo y Evaluación, contribuyen, entre otros aspectos, al cumplimiento de compromisos definidos en convenios internacionales y/o regionales como el Convenio sobre Diversidad Biológica, Convenio sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Flora y Fauna Silvestre (CITES) y el Plan de Ambiental para la Región Centroamericana (PARCA).

5.5 PROYECTO INNOVACIONES EN CADENAS DE VALOR SOSTENIBLES DE HORTALIZAS ESPECIALES

- El proyecto innovaciones colaboró con la Comisión Trinacional del Plan Trifinio y la Mancomunidad Trinacional del Río Lempa, en el diseño de sus planes estratégicos, en los cuales fueron incorporados enfoques para desarrollo sostenible, cadenas de valor y reducción de uso de plaguicidas sintéticos.
- Del estudio realizado en cuanto a la oferta y demanda de hortalizas especiales, se espera contribuir en el desarrollo de estrategias para la incidencia en políticas privadas.

5.6 UNIDAD TÉCNICA – OTN

- La OTN del CATIE en Guatemala, se incorporó como miembro del Comité Asesor para la elaboración de un Mecanismo Nacional de Intercambio de Información sobre los Recursos Fitogenéticos para la Alimentación y la Agricultura. En esta instancia se preparó el Segundo Informe Nacional sobre el Estado de los Recursos Fitogenéticos, coordinado por el MAGA con el apoyo técnico y financiero de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO). El propósito es reactivar el Comité Nacional para el Manejo de los Recursos Fitogenéticos, promoviendo la creación de un Acuerdo Ministerial que le permita la institucionalización de las responsabilidades en el manejo de los recursos fitogenéticos en el marco del Plan de Acción Mundial -FAO.



6. POSICIONAMIENTO INSTITUCIONAL

- **Sector educación a nivel de posgrado:** se han promocionado los programas de maestría y doctorado de la Escuela de Posgrado y cursos de capacitación a profesionales y técnicos nacionales a través de la participación en diversas actividades, entre éstas la VII Feria de Becas organizado por SEGEPLAN. En esta actividad más de 200 profesionales recibieron información de los programas de maestría y posgrado del CATIE y estuvieron interesados en formar parte de éstos y aprovechar las posibilidades de financiamiento como el sistema de beca préstamo.

Se ha retomado el posicionamiento en áreas de trabajo del CATIE, lo que ha permitido acciones estratégicas relacionadas a sectores importantes como el sector agropecuario y el de recursos naturales:

- **Sector Cacao:** con los insumos del Proyecto Cacao Centroamérica (PCC) se ha logrado un aporte significativo en la conformación del cluster del cacao y las agrocadenas, con lo que se espera beneficiar alrededor de 1.500 familias productoras de cacao e indirectamente apoyar a organizaciones ejecutoras de proyectos de cacao, entre ellas, FUNCAFE, PRONACOM, Agrocadena del Cacao, así como a empresas industriales y artesanos que elaboran chocolate.
- **Sector café y servicios ambientales:** con el inicio del proyecto CAFNET se está logrando un posicionamiento estratégico en el ámbito local y nacional. A esta actividad tradicional se están adicionando beneficio adicionales, tales como protección del suelo frente a la erosión causada por la lluvia, recarga hídrica, reestablecimiento de la fertilidad del suelo al incorporar hojarasca; además, es hábitat para insectos, aves y mamíferos, entre otros. De manera complementaria y conforme avance el Proyecto se espera dar recomendaciones políticas para las agencias gubernamentales e internacionales que velan por las acciones reguladoras sobre la producción del café.
- **Sector forestal:** el CATIE está retomando un papel más activo en este sector a través de la ejecución del Proyecto de Apoyo a la Estrategia para el Combate de las Actividades Ilegales en el Sector Forestal de Guatemala impulsada por el INAB y apoyada por el Banco Mundial (BM), a través del Programa FLEG (Forest Law Enforcement and Governance). Este proceso toma mayor relevancia ya que se estarán consolidando acciones estratégicas encaminadas al fortalecimiento en cuanto a la aplicación de la Ley Forestal y la gobernanza en este sector.

- **Sector de recursos naturales/cooperación regional:** las actividades del Proyecto CATIE/Selva Maya han promovido la institucionalización y facilitación de las acciones de cooperación del Grupo de Coordinación Trinacional (GCT), conformado por los representantes de la CONANP/SEMARNAT de los Estados Unidos Mexicanos, el Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales/Departamento Forestal de Belice y el Consejo Nacional de Áreas Protegidas (CONAP) de Guatemala. De manera complementaria, la integración de los Grupos Locales de Apoyo, han impulsado el reconocimiento de la imagen de la región de la Selva Maya, lo cual ha creado oportunidades de impulsar iniciativas con enfoque regional que son de interés para la cooperación internacional.
- **Sector agropecuario/forestal:** mediante el Proyecto Pasturas Degradadas (CATIE/Noruega) las organizaciones que participaron en el proyecto han mejorado sus conocimientos y dominio del tema de ganadería sostenible y escuelas de campo; de esta manera, han obtenido o apalancado recursos para el desarrollo de proyectos. Vale la pena resaltar que en el caso específico de FUNDEBASE actualmente ejecuta dos proyectos en la zona sur de Petén, que cubrirá a más de 600 familias; la MANMUNISURP amplía la cobertura del proyecto pasturas a dos municipios más y ha contado con la colaboración de la USAC para capacitación a técnicos municipales. La FMVZ-USAC promueve las metodologías participativas en sus estudiantes quienes, con apoyo de municipalidades, han llegado a diferentes áreas del país.
- **Sector pueblos indígenas:** con la implementación del Mecanismo se fortalecieron las capacidades de diversas organizaciones indígenas en las regiones occidente, norte y centro de Guatemala, buscando el cumplimiento de los Acuerdos de Paz y los derechos colectivos de los pueblos indígenas.

Entre las estrategias utilizadas para la difusión de información sobre temas de los Pueblos Indígenas están: distribución de 4.600 afiches, 30 boletines y comunicados de prensa, 1.000 calcomanías, 242 folletos, tres páginas Web creadas, 88 programas radiales difundidos, nueve reportajes nacionales escritos, dos reportajes televisivos, 287 spot radiales difundidos, 11.405 trifolios y 4.718 documentos publicados.

7. NUEVAS OPORTUNIDADES DE INVESTIGACIÓN, EDUCACIÓN Y COOPERACIÓN TÉCNICA

En el ámbito nacional, la dinámica y coyuntura actual vinculadas a las políticas relacionadas a los sectores agropecuario, ambiental, forestal y de recursos naturales, permite al CATIE identificar espacios y oportunidades de proyección y cooperación conjunta con instancias nacionales, tanto del sector público como privado.

Actualmente el CATIE se estructura en distintos programas temáticos, tales como: Competitividad y Cadenas de Valor, Gobernanza y Socioeconomía de Bienes y Servicios Ambientales, Gestión Territorial de Recursos Hídricos y Biodiversidad, Cambio Climático, Producción Agroecológica de Cultivos Anuales, Cultivos Arbóreos en Sistemas Agroforestales, Ganadería y Manejo del Medio Ambiente y Producción y Conservación de Bosques. Estos programas abren oportunidades de cooperación y asistencia técnica con diversas instancias locales.

De manera complementaria el CATIE está impulsando dos nuevos programas:

Programa Agroambiental Mesoamericano (MAP, Mesoamerican Agroenvironmental Program) a través del cual se busca que las organizaciones locales, nacionales y regionales tengan herramientas, conocimiento y capacidad para implementar innovaciones tecnológicas, políticas y programas para el desarrollo y promoción de un manejo sostenible de la tierra que mejore los medios de vida rural. El MAP se basa en tres áreas temáticas: i) Adaptación al Cambio Climático, ii) Servicios Ecosistémicos, y iii) Mercados y Cadenas de Valor.

Forest and Forest Management in Central America (FINNFOR): mediante este proyecto se busca incrementar la producción y actividades económicas en torno a la producción forestal sostenible e incrementar la equidad en las cadenas de valor. El FINNFOR tiene cuatro componentes: i) **AFTCOM:** Adaptación de las políticas de producción y aprovechamiento de madera a sistemas agroforestales y silvopastoriles; ii) **FORMACOM:** Fortalecimiento de pequeños productores de madera a través de la aplicación de prácticas de manejo forestal sostenible; iii) **REFCOM:** Eliminación de barreras para la inversión en plantaciones forestales y bosques secundarios en Mesoamérica, y iv) **INTEGRACOM:** Gestión Integrada del Paisaje Forestal en Mesoamérica.

A nivel de políticas sectoriales, se identifican fácilmente escenarios comunes para establecer acciones de cooperación conjunta, tomando como base los

elementos relacionados a los objetivos de las principales políticas nacionales en temas coyunturales a las capacidades y fortalezas del CATIE, de acuerdo a:

- ⇒ **Política Agropecuaria 2008-2012 (MAGA):** contribuir al mejoramiento sostenido de las condiciones de vida de la población, especialmente la rural, con base en sistemas productivos compatibles para el desarrollo productivo y comercial, la atención a campesinos y campesinas que dependen de las actividades agropecuarias, la conservación y uso sostenible de los recursos naturales renovables y la participación equitativa de todos los actores que contribuyen al desarrollo del sector, en un clima favorable que propicie la acción coordinada de los diferentes entes involucrados a través de la generación, validación, capacitación y transferencia de tecnología agropecuaria.
- ⇒ **Política Forestal de Guatemala (MAGA-INAB-CONAP-PAFG):** incrementar los beneficios socioeconómicos de los bienes y servicios generados en los ecosistemas forestales y contribuir al ordenamiento territorial en tierras rurales, a través del fomento del manejo productivo y de la conservación de la base de recursos naturales, con énfasis en los forestales y los recursos asociados como la biodiversidad, el agua y los suelos; incorporando cada vez más la actividad forestal a la economía del país en beneficio de la sociedad guatemalteca.
- ⇒ **Política Marco de Gestión Ambiental, Decreto Gubernativo No. 791-2003 (MARN):** promueve acciones para mejorar la calidad ambiental y de la conservación del patrimonio natural de la nación, así como el resguardo del equilibrio ecológico necesario para toda forma de vida para garantizar el acceso a sus beneficios para el bienestar económico, social y cultural de las generaciones actuales y futuras.
- ⇒ **Política Nacional y Estrategias para el Desarrollo del Sistema Guatemalteco de Áreas Protegidas -SIGAP-(CONAP):** se enfoca en mejorar la protección y la utilización sostenible del patrimonio natural y cultural del país, para coadyuvar a incrementar la calidad de vida de los guatemaltecos del presente y del futuro.

8. PUBLICACIONES Y DOCUMENTOS

8.1 Unidad Técnica - OTN

- Boletín InfoCATIE Guatemala, Año 7, No. 1 – Junio de 2008

8.2 Mecanismo de Apoyo a Pueblos Indígenas Oxlajuj Tz'ikin

- Monitoreo de leyes, políticas y programas de comercialización del Fondo de Tierras y Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación
- Textos del nivel básico del Sistema de Aprendizaje Tutorial
- Modelo de salud reproductiva de las mujeres maya q'eqchi' para la atención de salud a nivel regional del Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social
- Agenda de desarrollo turístico municipal El Estor, Izabal
- Plan estratégico de desarrollo integral para las comunidades afectadas por la construcción de la hidroeléctrica de Chixoy
- Diagnóstico situacional de los lugares sagrados mayas en Guatemala
- Manual para la dignificación de los lugares sagrados mayas
- Organización para la recuperación, conservación, dignificación y administración de los lugares sagrados mayas
- Los valores históricos, espirituales y científicos de los lugares sagrados mayas de Guatemala
- Aprendiendo el idioma maya como segunda lengua
- Currícula maya: para la formación inicial docente del nivel primario en educación maya bilingüe intercultural
- Consulta social para reformar la ley de consejos de desarrollo urbano y rural
- Caminando hacia el pensamiento político desde la cosmovisión maya
- Cuando la legalidad se convierte en impunidad
- Apuntes sobre la discriminación como delito
- Propuesta para el reconocimiento de la competencia del comité internacional contra la discriminación racial
- El genocidio en Guatemala como forma extrema de racismo
- Las políticas del reconocimiento: una mirada al quehacer sobre racismo y discriminación en Guatemala
- Una mirada crítica de la resolución de la Corte de Constitucionalidad sobre justicia transnacional (Expediente 3380 - 2007)
- Directorio de artistas y organizaciones indígenas de Guatemala
- Estudio diagnóstico de la situación del arte indígena en Guatemala: cosmovisión de creativas e inspiración coartada
- Agendas mínimas de las mujeres de Cantel, Zunil y San Martín Sacatepéquez. Quetzaltenango

8.3 Proyecto Fomento del Manejo del Ecosistema Trinacional de la Selva Maya (México-Belice-Guatemala)

- Estudio analítico del impacto de las acciones de extracción y tráfico de vida silvestre en la región de la Selva Maya.
- Diagnóstico integral y propuesta de manejo del Sistema de Corredores Biológicos de la Selva Maya (Guatemala-México-Belice)
- Agenda de trabajo del Grupo de Coordinación Trinacional (GCT)

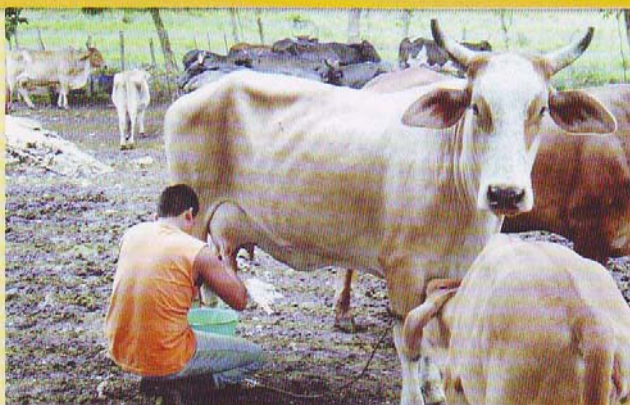
8.4 Proyecto Desarrollo Participativo y Multi-Sectorial de Alternativas de Uso Sostenible de la Tierra en Áreas de Pasturas Degradadas en América Central

- Dinámica de la vegetación secundaria (guamiles) en un agropaisaje, una alternativa para recuperar cobertura forestal
- El establecimiento y manejo de leguminosas arbustivas en bancos de proteína y sistema de callejones
- Criterios para selección de sitio para establecimiento de especies forestales a ser utilizadas en proyectos de reforestación bajo en programa PINFOR – INAB.
- Guía práctica para evaluar la vegetación en diferentes etapas sucesionales, para definir la factibilidad del ingreso al PINFOR-INAB bajo la modalidad de manejo.
- Estructuras de captación y aprovechamiento de agua de lluvia (“aguadas”), en los municipios de Santa Ana y Dolores del departamento de Peten, Guatemala (Tesis, FAUSAC)
- Evaluación bioeconómica del impacto de la degradación de pasturas en fincas ganaderas de doble propósito en El Chal, Petén, Guatemala. (Tesis, CATIE)
- Caracterización del manejo pre y postcosecha de semilla de *Leucaena leucocephala* en fincas de pequeños y medianos productores del área piloto (El Chal) del Proyecto CATIE-PASTURAS Dolores y Santa Ana Peten. (Tesis, FAUSAC).
- Evaluación de la Dinámica Poblacional de Chinche Salivosa *Aeneolamia postica*, en dos sistemas de Manejo de Potreros en la comunidad de Santa Rosita, Dolores, El Peten. (Tesis, FAUSAC)
- Evaluación de la biomasa forrajera en un sistema silvopastoril de *Leucaena leucocephala* en asocio con pastos mejorados en tres comunidades de la zona de El Chal, Petén (Tesis, CUNORI).
- Evaluación económica de la actividad ganadera de doble propósito en fincas de productores medianos y pequeños en la zona de El Chal, municipios de Dolores y Santa Ana, Petén, Guatemala. (Tesis, FAUSAC), pendiente de graduación.



Estudio de mercado de productos pecuarios

en tres zonas piloto del proyecto Desarrollo Participativo de Alternativas de Uso Sostenible de la Tierra para Áreas de Pasturas Degradadas en América Central (CATIE/Noruega–Pasturas Degradadas)



Informe final
Noviembre 2007

Carlos Antonio Barrios V
Consultor



9. PROYECTOS EN EL PAÍS

PROYECTO	SOCIOS/CONTRAPARTES
Proyectos gestionados y ejecutados por la OTN	
Proyecto Fomento del Manejo del Ecosistema Trinacional de la Selva Maya (México-Belice-Guatemala)	CATIE/BID SEMARNAT/CONANP (México) CONAP (Guatemala) MRNMA/Forest Department (Belice)
Mecanismo de Apoyo a Pueblos Indígenas Oxlajuj Tz'ikin	CATIE/Asdi
Apoyo a la Estrategia para el Combate de las Actividades Forestales Ilegales en el Sector Forestal de Guatemala	CATIE/INAB/BM CONAP, IARNA/URL, ASOREMA, Gremial Forestal
Proyectos ejecutados por Programas	
Competitividad y Ambiente en los Territorios Cacaoteros de Centroamérica—Proyecto Cacao Centroamérica (PCC)	CATIE/Noruega Programa Cultivos Arbóreos en Sistemas Agroforestales
Proyecto Desarrollo Participativo de Alternativas de Uso Sostenible de la Tierra en Áreas de Pasturas Degradadas en América Central -PD	CATIE/Noruega Programa Ganadería y Manejo del Medio Ambiente
CAFNET: Conectando y sosteniendo los servicios ambientales y de mercados para café agroforestal	CATIE/CIRAD Programa Cultivos Arbóreos en Sistemas Agroforestales
Innovaciones en cadenas de valor sostenibles de hortalizas especiales, en la zona del Trifinio.	CATIE/Noruega Programa Producción Agroecológica de Cultivos Alimenticios Comisión Trinacional del Plan Trifinio

10. ACRÓNIMOS

AGTEC	Programa Agricultura en Guatemala: Tecnología, Educación y Comercialización, Universidad de Texas A&M
ADIPKAKAW	Asociación de Desarrollo Integral de Productores de Cacao de Cahabón
ADIXKAKAW	Asociación de Desarrollo Integral de Productores de Cacao de Lanquín
ANACAFE	Asociación Nacional del Café
APROCA	Asociación de Productores de Cacao del Sur-occidente de Guatemala
Asdi	Agencia Sueca de Cooperación Internacional para el Desarrollo
ASECAN	Asociación de Sembradores de Cacao de la Cuenca del Nahualate
BID	Banco Interamericano de Desarrollo.
BM	Banco Mundial
BPR	Bienes Públicos Regionales
CATIE	Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza
CONANP	Comisión Natural de Áreas Naturales Protegidas de México
CONAP	Consejo Nacional de Áreas Protegidas
CTPT	Comisión Trinacional del Plan Trifinio
DPD	Dirección de Proyección y Desarrollo
FAO	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación
FAUSAC	Facultad de Agronomía Universidad de San Carlos
FMVZ	Facultad de Medicina Veterinaria y Zootecnia, Universidad de San Carlos
FONAGRO	Fondo Nacional para la Reactivación y Modernización de la actividad Agropecuaria
FUNCAFE	Fundación de la Caficultura para el Desarrollo Rural
GCT	Grupo de Coordinación Trinacional
IARNA	Instituto de Agricultura, Recursos Naturales y Ambiente
ICTA	Instituto de Ciencia y Tecnologías Agrícola
IICA	Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura
INAB	Instituto Nacional de Bosques
INE	Instituto Nacional de Estadística
MAGA	Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación
MARN	Ministerio de Ambiente y Recursos Naturales
MRNAM	Ministerio de Recursos Naturales y Medio Ambiente de Belice
OTN	Oficina Técnica Nacional
PESA	Programa Especial de Seguridad Alimentaria de FAO
SEGEPLAN	Secretaría General de Planificación y Programación de la Presidencia.
SEMARNAT	Secretaría del Medio Ambiente y Recursos Naturales de los Estados Unidos Mexicanos.
URL	Universidad Rafael Landívar
USAC	Universidad de San Carlos de Guatemala



Oficina Técnica Nacional CATIE Guatemala

Dirección: 2^a. Avenida 7-15 zona 14, Los Arcos, Guatemala.

PBX: (502) 23662650

Fax: (502) 23661080

Correo electrónico: catieguatemala@catie.ac.cr

Página Web: www.catie.ac.cr/guatemala